

**Medios de comunicación y autopista de información :
la facilidad de comunicar en una era de nuevas tecnologías**

**Gloria Moreno Pérez, Ph.D.
Universidad del Quebec en Montreal**

gloria.moreno@internet.uqam.ca

marzo 2002

Las nuevas tecnologías de comunicación e información anuncian una nueva interacción entre los medios y los públicos. La tendencia general indica que progresivamente la conexión entre las diversas comunidades crece; pero se debe reflexionar sobre la transferencia de esta tecnología y sobre esa comunicación fluida y analizar como las diferentes sociedades acceden a este tipo de información disponible y difundida por esta tecnología.

1. En el centro : la información y la comunicación

La propagación acelerada de las nuevas tecnologías de información y comunicación (NTIC) ha incitado la utilización de expresiones como : autopista mundial de información, infraestructura mundial de información, etc. Sin embargo, el vocablo mundial aparece a veces un poco exagerado, porque siempre hay que tener en cuenta cuando se realiza el estudio de estos medios de la existencia de ciertas asimetrías. Estas nociones son un poco engañosas ya que las nuevas tecnologías no invalidan ni las diferencias de acceso, que demuestran los desequilibrios entre las sociedades del Sur y del Norte, ni las zonas oscuras del globo de donde no nos proviene ningún tipo de información. También es cierto que las nuevas tecnologías de comunicación e información han generado una serie de nuevas comunidades llamadas : comunidades inteligentes, comunidades parasociales, comunidades virtuales y «cibercomunidades». Estas relaciones ya no se basan en un principio de proximidad, de esta manera, las tecnologías de comunicación e información están cambiando las relaciones establecidas entre individuos y comunidades del planeta. Asimismo, están

fomentando una serie de nuevas prioridades y preocupaciones. La mundialización de medias de comunicación inquieta y fascina, al mismo tiempo que fomenta un discurso que atrae también deja ver ciertos límites. Las nuevas tecnologías forjan una geografía económica, política y social desde donde se perfila una serie de cuestiones sobre el comercio, la información y la cultura a escala mundial. En este texto se hace una reflexión sobre estas cuestiones a partir de un estudio de la popularidad de estas tecnologías y de sus mecanismos.

2. Mapa de las comunidades virtuales

Para comprender el territorio de las comunidades virtuales es necesario trazar un plano describiendo las tecnologías que las sostienen. El modelo de comunidad virtual está dirigido por una red descentralizada, la cual está puesta al día por un gran número de ordenadores instalados en el mundo entero. El ejemplo de red descentralizada más conocido es Internet que une directamente millones de ordenadores pertenecientes a organizaciones e individuos. Internet es la parte que conocemos en la actualidad de un paradigma cultural en gestación. Internet es la llave de Usenet, el sistema mundial de redes descentralizadas en donde las «cibercomunidades» dialogan de múltiples temas. Internet es también el world wide web, un derivado relativamente reciente de publicaciones sobre Internet que ha conocido una expansión fulgurante a lo largo de los últimos cuatro años.

Las diferentes «cibercomunidades» conectadas entre ellas forman el Net. El Net ofrece servicios públicos y privados, nuevas formas de publicación, servicios de mensajería electrónica y foros electrónicos a través de los cuales centenares de comunidades virtuales que comparten las mismas opiniones se encuentran en contacto. El «ciberespacio» constituye una plataforma para un nuevo conjunto de productos mediáticos interactivos, flexibles y abiertos porque :

- a. permite a un gran número de personas de entrar en contacto e intercambiar todo tipo de información ;
- b. está estructurado siguiendo el modelo del hipertexto y de esta manera permite navegar sin ningún esfuerzo a través una multitud de informaciones heterogéneas, constituyendo así una banca de datos sobre diferentes temas ;
- c. situado en el entorno técnico del www, está estructurado en modo asíncrono, lo que permite ya sea una reacción inmediata o un tiempo de reflexión antes de enviar un mensaje ;
- d. está sostenido por una base de datos que le permite adaptarse fácilmente a las necesidades y expectativas de los usuarios.

Internet sirve a difundir rápidamente y eficazmente la información o cualquier otro producto digitalizado. Es una herramienta que ofrece una multitud de puntos de contacto entre los diferentes usuarios. La revolución electrónica modifica las formas de composición, de transmisión y apropiación de los textos. Con el hipertexto podemos hablar de una construcción colectiva, plural de los textos. Esta combinación de escritura y lectura está creando nuevos públicos, acostumbrados a una información en tiempo real y a intercambiar todo tipo de datos. Este paisaje de las nuevas tecnologías ofrece un paisaje cambiante del que dependen infinidad de nuevos territorios de operación de la información.

Internet ha transformado también la estructura de la oferta, en la medida en que multiplica el número de proveedores de un mismo producto o servicio. Asimismo, el comercio por Internet ha aumentado de manera considerable. En 1998, Forrester Research, un grupo de investigación especializado en el comercio electrónico, preveía que en el año 2000 las ventas al detalle por Internet serían de 12 millones de dólares en América del Norte. En

realidad, las ventas por Internet en el año 2000 fueron de un total de 60 millones de dolares, o sea tres veces más que las estimaciones realizadas. Internet ofrece cuatro grandes categorías de productos y servicios :

1. productos digitalizados, como la música, video, texto, y juegos. ;
2. servicios legales o médicos, corretaje y formación ;
3. productos destinados al consumo corriente ;
4. productos especializados.

La combinación de dos factores centrales, velocidad y eficacia modifica considerablemente el poder de la información transmitida por Internet. Este poder ya no se encuentra únicamente en el hecho de poseer o tener acceso a la información pero más bien en la capacidad de comprender, compartir y sobre todo definir un contenido de calidad, es decir un contenido con valor añadido. Internet ofrece un intercambio más eficaz de la información y aumenta la eficiencia de los intercambios entre las organizaciones y los consumidores. De esta manera, Internet está transformando también los medias tradicionales, los cuales pierden poco a poco el monopolio de la información. Rainer Kuhlen¹, profesor de ciencias de la información de la universidad de Constance identifica cinco cambios importantes :

- Los medias profesionales no serán únicos propietarios de la opinión pública y dejarán de ser los principales productores de contenidos en el universo de los medias ;

¹ Kulhen, R. « Démocratie directe : les forums électroniques créent un nouveau public dans la société de l'information » en *Liberté d'expression et nouvelles technologies* bajo la dirección de Michèle paré et Peter Desbarats, Montréal : ORBICOM, 1998, p. 61-63. Traducción libre.

- Los medios deberán desempeñar el papel de productores y de auditores, particularmente para lograr organizar, estimular y resumir las discusiones efectuadas en el «ciberespacio»;
- La difusión de la información será interactiva y no unilateral ;
- Los productos de los medios serán productos abiertos, constantemente enriquecidos de comentarios y de nuevos artículos ;
- La Net-economía ocupará una plaza importante en Internet.

Las nuevas tecnologías modifican la forma y el contenido de la comunicación e información pero también la relación que los usuarios mantienen entre ellos. Debemos confrontar el cambio de paradigma cultural y tecnológico y dejar de tener una actitud pasiva para comenzar a marcar los límites existentes y tratar de comprender como las redes de información tienden a constituir las bases de un nuevo tejido social.

La red internet²

<p>Usos</p> <p>Internet es conocido como la « red de redes » que federa mas de 1600 redes procedentes de 60 países. Las tres grandes actividades de Internet son el <i>e-mail</i> (correo electrónico), les BBS (<i>Billboard Systems</i>), que son identificados como conferencias publicas y el comercio electrónico.</p>
<p>Actores</p> <p>Internet es una red corporativa que se ha instalando poco a poco en las instituciones escolares, el mundo de negocios y en las casas particulares.</p>
<p>Tipo de datos</p> <p>Los usuarios intercambian sobre todo textos, pero también es posible intercambiar gráficos, fotografías, ficheros, programas, etc. Otra actividad importante es el comercio.</p>
<p>Promotores</p> <p>Internet ha sido lanzado por las Universidades y organizaciones comunitarias, últimamente una sección de negocios ha sido abierta en la red.</p>
<p>Filosofía de acceso</p> <p>En Internet, todo usuario es un productor potencial de información. Es en Internet que se han desarrollado los conceptos de <i>freeware</i> y <i>shareware</i>, es decir programa de acceso gratuito.</p>
<p>Modelo de comunicación</p> <p>Internet participa al mismo tiempo al modelo de comunicación interpersonal (de persona a persona) y de comunicación de grupo (de tipo comunitario).</p>

² Lafrance, J.P., « Les nouvelles technologies et les industries culturelles de l'avenir » en *Communication et développement international* colectivo dirigido por Thérèse Paquet-Sévigny, Montreal : ORBiCOM, 1996, p. 99.

3. Algunos desafíos actuales

Es difícil dibujar el mapa del nuevo mundo de la comunicación y prever a corto y largo plazo las repercusiones que sus transformaciones ocasionarán. Las organizaciones parecen divididas entre una euforia tecnológica y la duda frente a un fenómeno que parece conducir a una concentración impresionante de poderes en el sector de las tecnologías de comunicación e información. Esto ocasiona consecuencias inevitables no solamente en cuanto a la calidad, la osadía, la creatividad y la diversidad de los debates, pero también en cuanto al entendimiento de la noción de espacio e intereses públicos. Se dice que las nuevas tecnologías son democratizadoras, pues permiten acceso y participación igualitaria a los individuos en el manejo de las máquinas, cosa no tan cierta en los países en desarrollo. Pero una democracia real de las comunicaciones no se logrará con la incorporación irracional de las nuevas tecnologías. Es necesario tomar en consideración la transformación requerida hoy en el poder político y en el poder económico. Jean-Paul Marthoz, director europeo de la información de Human Rights Watch en Bruselas indica que :

Las características – globalidad, instantaneidad, profusión, incertitudes sobre la legitimidad de las fuentes - de información que traen consigo las nuevas tecnologías imponen una serie de actitudes, reflejos y una metodología adecuada. El recurso a las tecnologías globales no significa que los usuarios tengan inmediatamente el « espíritu global ».³

Internet representa un gran riesgo para la profesión de los comunicadores pero también presenta riesgos culturales. Según Emilce Castillo Obando, 1998, Internet : «modifica fundamentalmente las relaciones interpersonales e institucionales, en cuanto a la producción del sentido e identificación cultural, en la ética predominante y en muchas esferas de la vida humana». Esto no quiere decir que nos inscribimos en un fatalismo o determinismo tecnológico, pero consideramos importante señalar el interés que debe ser acordado a la formación y a la cultura cuando se establecen programas de transferencia de tecnología. Para

comprender mejor esta afirmación abramos un paréntesis que servirá para explicar la relación entre el medio ambiente, las tecnologías y la cultura.

4. Intercambios tecnológicos y cultura

En el marco de este trabajo partimos de cuatro supuestos para definir la noción de cultura : una historia común, un sentimiento de pertenencia (territorio), una lengua común y también el compartir una serie de valores comunes. John Van Maanen, profesor en el Sloan School of Management en el Massachusetts Institute of Technology, insiste en su libro *Tales of the Field* sobre el hecho que la cultura es conocimiento lo que significa un sentido compartido que otorga significado a los fenómenos o eventos de la vida cotidiana. Este sentido está doblemente ligado a la acción, puesto que la permite y la conduce. Palabras y acciones expresan y constituyen al mismo tiempo una cultura. Clifford Geertz (1983) en un párrafo muy citado dice que :

Creando con Max Weber que el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido, considero que la cultura es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones.

Así, podemos afirmar que la transferencia de las nuevas tecnologías se choca con diferentes obstáculos, entre ellos :

- i. las tecnologías no poseen el poder de trascender las culturas, las situaciones sociopolíticas o los destinos económicos y ecológicos. Ellas no son universales, sus contenidos nunca son neutros ;

³ Marthoz, J.P. « Nouveaux médias et droits de l'homme » en *Liberté d'expression et nouvelles technologies* bajo la dirección de Michèle paré et Peter Desbarats, Montréal : ORBICOM, 1998, p. 30. Traducción libre.

ii. las tecnologías no serán disponibles gratuitamente. Existe una voluntad de ofrecer el continente y el contenido. La publicidad anuncia constantemente las autopistas de la información, pero no son todos los países, empresas e individuos que tendrán la ocasión de ser abastecedores de información, y se convertirán entonces en simples consumidores ;

iii. sería absurdo creer que la información puede ser utilizada sin modo de empleo, que puede ser entendida de la misma manera por todos los usuarios ;

Para que la utilización de las nuevas tecnologías de difusión, producción y programación de información no se convierta en sinónimo de distribución a dirección única, hay que hablar en términos de transferencia de tecnologías y sobre todo de transferencia de conocimientos. Por esto, según Emilce Castillo Obando (1998), el desarrollo tecnológico debe ser percibido :

como un proceso dinámico que nunca se detiene, pues vivimos en un mundo cambiante, las condiciones de vida se van transformando con el devenir del tiempo. Y esto hace que el hombre esté continuamente explorando nuevas estrategias, herramientas y actividades de supervivencia, creando a la par de ellas nuevas tecnologías, las que a su vez repercuten en los pueblos, pues su presencia genera cambios subsiguientes, convirtiéndose esto en un ciclo ininterrumpido.

Como hemos visto, estas tecnologías ofrecen nuevas posibilidades y a su vez comportan límites. No todos los países tienen el mismo nivel de desarrollo, ni poder adquisitivo y muchos de ellos no han resuelto aun sus grandes problemas internos, de desigualdades. Señalando la importancia de la información y de la comunicación en la vida de los individuos y por las diferentes sociedades, Gaëtan Tremblay de la Universidad del Quebec en Montreal recuerda que :

- La diversidad cultural tiene un gran valor y constituye una riqueza enorme para la humanidad y a este título debe ser protegida y promocionada ;

- La igualdad entre individuos es esencial a la democracia ;
- Los intercambios entre los individuos y las culturas son esenciales a la supervivencia y al desarrollo cultural.

La incorporación de las nuevas tecnologías de información y comunicación debe considerar, primero, el contexto económico, político y sociocultural específico de cada país y segundo, considerar detenidamente el uso social de esas tecnologías.

5. Condiciones para una repartición óptima de conocimientos

Para que la utilización de las nuevas tecnologías se vuelva un proyecto positivo es necesario lograr la transferencia de conocimientos. Estas tecnologías requieren poner al día ciertas actividades de investigación, desarrollo, formación y educación. En esta operación de transferencia de conocimientos de un aire cultural a otro se imponen tres temas claves :

- A) La operabilidad de sistemas : permite acceso y producción de contenido, el cual no debe encontrarse solamente en manos de los especialistas de informática, telecomunicaciones y multimedia. La operabilidad exige la creación de interfases que faciliten la configuración particular de infraestructuras locales, la pluralidad de los soportes o la diferencia de idiomas y de lenguajes informáticos. Esto quiere decir que cada uno pueda expresarse en su lengua y con sus preocupaciones culturales.
- B) La interactividad : facilita modificar la información en tiempo real, por esto, ella necesita el conocimiento de ciertos lenguajes de navegación e indexación de manera a transgredir las barreras lingüísticas y culturales entre los usuarios.
- C) El intercambio de conocimientos : debe ser realizado de manera multidireccional y con el respecto de lenguas y culturas.

Vivimos en una era donde la interacción pasa por nuevos canales ofreciendo nuevos modos de interacción. Sin duda alguna, las nuevas tecnologías de información y comunicación están alterando las bases de los aparatos tradicionales, es decir que las nuevas tecnologías están revolucionando paulatinamente las bases culturales que sustentan los actuales sistemas de comunicación.

Las maquinas y los sistemas necesarios para lograr esta comunicación estarán disponibles a costos cada vez mas accesibles, pero habrá que tener en cuenta quien ofrece y posee estas herramientas. Ya no hay ninguna diferencia entre el intercambio de información realizado por ordenadores situados a cinco metros de distancia o entre los situados a 5000 o 50 000 kilómetros. Las informaciones son compatibles poco importa el formato en el cual han sido efectuadas. Los progresos tecnológicos de las ultimas décadas han multiplicado considerablemente las posibilidades de difusión y distribución de la información. La aceleración de los intercambios vía Internet debe ser fomentada. Sin embargo, también incumbe asegurar los recursos adecuados a la expresión creativa tomando en cuenta la diversidad cultural y el acceso de todos a estas nuevas formas de expresión e información. Diferentes programas de formación deberían ser instaurados para informar los jóvenes y menos jóvenes de la importancia de la diversidad cultural y de la información los cuales constituyen hoy en día un nudo estratégico sumamente importante en todos los sectores : económico, político, social, cultural, ético, etc.

El desarrollo de las nuevas tecnologías está influenciado por la industrialización, debido sobre todo a su manera de funcionar. La movilización de capitales importantes y necesarios a la producción y distribución provoca la constitución de grupos transnacionales con los cuales las empresas nacionales, regionales o locales mas pequeñas pueden difícilmente entrar en competencia. La mercantilización progresiva de la comunicación e información evoca el espectro de un mundo «a dos velocidades», esto quiere decir, evolucionando sobre vías

paralelas : los que tienen los medios de poder ofrecerse diversos productos y servicios y los que tienen solamente acceso a una reducida gama de estos servicios. Es así como el principio del « libre flujo de información » es el punto de lanza de las empresas transnacionales y de los países fabricantes de la tecnología y difusores de información, quienes no quieren obstáculos de ninguna naturaleza para la expansión de sus mercados, así como para la circulación no restringida de datos.

Internet nos pone de cara hacia la habilidad para recibir y procesar muchas clases de información. Aparejada con la tecnología viene la incorporación de valores ajenos a los nuestros, la pérdida del anclaje propio del tiempo y del espacio en el cual realizamos nuestras actividades cotidianas y una augmentación del volumen de la información disponible, la cual será, a su vez, más diversificada. Surge entonces la necesidad de formular políticas en el sector de la información y de la comunicación que tiendan a la promoción de los valores culturales de las sociedades, así como hay que implementar mecanismos que evalúen el impacto de las nuevas tecnologías. Sin estos recursos, la comunicación a través de la red dista mucho de ser la ideal y de tener la fluidez que se le otorga. Con el objetivo de evaluar las necesidades de los «planificadores» y de los «planificados» a título de socios iguales, un gobierno democrático debería desarrollar nuevos criterios de equidad. Entre los cuales afirma Franklin (1992, p. 126), habría que incluir las consideraciones que permitan evaluar si una tecnología :

- 1) favorece la justicia ;
- 2) restaura la reciprocidad ;
- 3) confiere beneficios divisibles o indivisibles ;
- 4) favorece los individuos en lugar de las máquinas ;
- 5) utiliza estrategias que maximizan las ganancias o que minimizan futuros desastres ;
- 6) privilegia la diversidad de culturas

7) acuerda una preferencia a las acciones reversibles mas bien que a aquellas irreversibles.

Integrar esta lista de control de siete puntos a las deliberaciones publicas y los discursos y completarla según las necesidades de cada país, podría ayudar a encontrar una solución a los problemas de transferencia de tecnología. También ofrece nuevas bases para pensar y determinar la significación de lo que usualmente llamamos « la esfera publica ».

Palabras claves : Comunicación, cultura, nuevas tecnologías

Bibliografía

Castillo Obando, E. 1998. « Las nuevas tecnologías en la información y comunicación: ¿para bien o para mal? », en *Revista Latina de Comunicación Social*, número 12, de diciembre de 1998.

De Kerckhove, D. 2002. « La double identité du cybercitoyen, une nouvelle éthique reste à fonder », en *Le Devoir*, lundi 11 mars 2002, Montreal.

Franklin, U. 1990 y 1992). *The Real World of Technology*. Concord : House of Anansi Press.

Geertz, C. 1983. *Local Knowledge. Futher Essays in Interpretative Anthropology*. New York : Basic Books.

Kulhen, R. 1998. « Démocratie directe : les forums électroniques créent un nouveau public dans la société de l'information » en *Liberté d'expression et nouvelles technologies* bajo la dirección de Michèle paré et Peter Desbarats, Montréal : ORBICOM.

Lafrance, J.P. 1996. « Les nouvelles technologies et les industries culturelles de l'avenir » en *Communication et développement international* colectivo dirigido por Thérèse Paquet-Sévigny, Montreal : ORBiCOM.

Marthoz, J.P. 1998. « Nouveaux médias et droits de l'homme » en *Liberté d'expression et nouvelles technologies* bajo la dirección de Michèle paré et Peter Desbarats, Montréal : ORBICOM.

Nantel, J. «La Net-économie et ses mythes, le pouvoir de l'information consiste désormais à donner une plus value à cette information» en *Le Devoir*, lundi 18 mars 2002, Montreal.

Palazón Meseguer, Alfonso. 2001. « Comunicación web : el valor de los contenidos de la Red » en *Comunicar*, Sevilla : Grupo Comunicar.

Tremblay, G. 1996. « Globalisation et diversité culturelle : de la double nécessité de politiques culturelles et d'une entente sur les règles d'échanges internationaux » colectivo dirigido por Thérèse Paquet-Sévigny, Montreal : ORBiCOM.

Van Mannen, J. 1988. *Tales of The Field : Writing on Ethnography*. Chicago : The University of Chicago Press.

